



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 12 de diciembre de 2022

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás habitantes. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0723](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Horario de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis: lunes, miércoles, jueves y viernes: 9 a. m. a 4 p. m., y martes: 9 a. m. a 5:45 p. m. Hay disponibilidad de todas las dosis aprobadas. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran entre 11:30 a. m. y 1 p. m. de lunes a viernes y todo el día los sábados y domingos. **Para obtener más información,** visite www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines o llame al 919-560-9217.
2. **Reciba su vacuna contra la influenza en el Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - Puede programar una cita para recibir su vacuna contra la influenza en el Departamento de Salud Pública del condado de Durham. Llame hoy al 919-560-7608 para programar la suya. La mayoría de los seguros privados cubren por completo el costo de la vacuna. Algunas personas cumplen los

requisitos para recibir la vacuna de manera gratuita. Para obtener más información, visite www.DCoPublicHealth.org/FluSeason <<http://www.DCoPublicHealth.org/FluSeason>> o llame al 919-560-7608.

3. **Fondo de Asistencia para propietarios de Carolina del Norte** - El Fondo de Asistencia para Propietarios (NCHAF) está disponible para ayudar a propietarios a prevenir moras en la hipoteca, faltas de pago, desplazamientos y ejecuciones hipotecarias debido al COVID-19. Para poder solicitarlo, debe estar atrasado en su hipoteca por al menos 30 días. Para más información y para consultar como puede solicitarlo, visite www.nchaf.gov <<http://www.nchaf.gov>>.
4. **Se necesitan voluntarios para la Red de Seguridad Alimentaria de Durham** - La Red de Seguridad Alimentaria de Durham busca a personas con experiencia en agricultura o en la industria alimentaria para llenar vacantes en su Comité Directivo. El estipendio es de \$50 al mes. El plazo para presentar su solicitud es el 31 de diciembre a las 11:59 p. m. Presente su solicitud en <<https://bit.ly/3fmfKxN>>.
5. **El plazo para Solarize the Triangle es el 31 de diciembre** - Solarize the Triangle [Solaricemos el Triángulo] es un programa comunitario de compras en grupo desarrollado por 11 gobiernos locales del Triángulo que ha inscrito a más de 1,000 habitantes y negocios interesados en escuchar propuestas para comprar sistemas de energía solar. Inscribese hoy mismo para recibir su evaluación GRATIS en www.solarizethetriangle.com <<http://www.solarizethetriangle.com>> y ¡aproveche la oportunidad de obtener energía solar con un descuento!
6. **Desfile de Festividades de Invierno de Durham el 17 de diciembre** - ¡Inicie la temporada de festividades con el Desfile de Festividades de Durham en el centro de Durham el sábado 17 de diciembre! Celebre mientras carros alegóricos, bandas de música locales, escuelas y grupos comunitarios, entre otros, recorren Main Street en el Desfile de Festividades de Durham. El desfile finalizará con una aparición como invitado de Santa. ¡Este es un evento gratuito y se va a celebrar sin importar si llueve o hace sol! No se ofrece servicio de sillas. Se espera que los espectadores lleven sus propias sillas y frazadas. El evento inicia a las 10 a. m. Para más información, visite <<https://DPRPlaymore.Org/309/Holiday-Parade>>.
7. **Inscríbese en el servicio de notificación de planeación de la ciudad y condado** - El Departamento de Planeación de la ciudad y el condado de Durham invita a todos los habitantes que quieran mantener informados sobre las próximas audiencias públicas sobre zonificación y uso de suelos a que se inscriban en su servicio de notificación pública. Recibirá un correo electrónico de notificación semanalmente con anuncios, audiencias públicas programadas y planes importantes para sitios. Inscribese aquí: <<http://bit.ly/SignUpPPNS>>.

4. Minutas (5 min)

[22-0724](#)

Archivos adjuntos:

Minutas (5min)

[Sesión ordinaria del 7 de Noviembre de 2022](#)

5. Aprobación del orden del día (15 min)

[22-0635](#)

Propuesta de reubicación del cementerio abandonado “McGhee Family Cemetery”

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la reubicación de 17 lugares de sepultura conocidos, probables y posibles; ubicados en el cementerio abandonado identificado como “McGhee Family Cemetery” bajo la supervisión del director de Salud o su designado en virtud de NCGS 65-106.

La solicitud de aprobación a la Junta se realiza en conformidad con NCGS 65-106 por el propietario actual, SCANNELL PROPERTIES #539, LLC (libro de escrituras 9384, página 942 - 950) para adaptar el desarrollo y reubicar las sepulturas a un cementerio con cuidado perpetuo con el fin de ofrecerles una mejor protección. Se propone exhumar las tumbas de su ubicación actual en 6622 S Alston Ave, Durham, NC 27713 y volver a sepultarlas en el cementerio de la Iglesia Bautista Lowes Grove, ubicado en 4358 S Alston Ave, Durham, NC 27713. Este es un cementerio de cuidado perpetuo mantenido por la Junta Administrativa de la Iglesia Bautista Lowes Grove.

SCANNELL PROPERTIES #539 ha presentado un reporte al Departamento de Salud pública del condado de Durham en el que detalla las investigaciones históricas y arqueológicas del cementerio y en el que se documenta los esfuerzos debidamente diligenciados relacionados con la notificación pública para contactar al pariente más cercano de acuerdo con la sección 65-106(b) de los Estatutos Generales de Carolina del Norte.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Patrick Eaton, REHS, supervisor de protección del agua del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, Andrew Smith, Scannell Properties, April Smith, PhD, RPA, TerraXplorations Inc.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la reubicación de 17 lugares de sepultura conocidos, probables y posibles; ubicados en el cementerio abandonado identificado como “McGhee Family Cemetery” bajo la supervisión del director de Salud o su designado en virtud de NCGS 65-106.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - McGhee Family Cemetery](#)

[1_Reporte cementerio McGhee Family Cemetery](#)

[2_Extracción de tumbas NCGS 65-106](#)

[22-0643](#)

Aprobación de contrato(s) de compra de bienes con varios proveedores para las oficinas privadas, camas, salón de clase y mobiliario para conferencia y otros del contrato con el estado de Carolina del Norte o los programas de compra Omnia Partners para el nuevo Youth Home del condado de Durham

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre contratos con los proveedores de mobiliario listados a continuación para la compra de mobiliario, accesorios y equipo (FF&E, por sus siglas en inglés) en vinculación a la construcción del nuevo Youth Home del condado de Durham ubicado en 2432 Broad Street, Durham, NC, por la suma de \$605,971.42, más 5% de contingencia de construcción por parte del contratante por \$30,298.57 y para que ejecute cualquier contrato relacionado, de ser

necesario, mientras no exceda el presupuesto por \$636,269.99 (consulte las cotizaciones adjuntas de los proveedores).

1) CBI Workplace Solutions:	\$221,361.09	(oficinas privadas, armarios para archivos, sillas para invitados)
2) PMC Commercial Interiors, Inc:	\$372,609.97	(sillas de oficina, repisas, papeleras, camas, sillas para comedor, etc.)
3) Stephens Office Systems	<u>\$ 12,000.36</u>	(Mesas de conferencia, podios para enseñanza)
Subtotal de mobiliario:	\$605,971.42	
5% de contingencia	<u>\$ 30,298.57</u>	
Total:	\$636,269.99	

Como se mencionó durante el orden del día del 14 de junio de 2021, la adquisición de mobiliario para las nuevas instalaciones del Youth Home ha sido un proceso más complejo de lo que normalmente es para las oficinas en general. Con la ayuda de Moseley Architects, se ha realizado una cuidadosa selección de mobiliario para residentes y oficinas proporcionado por el propietario necesario para las instalaciones que incluye cuartos para dormir, salones de clase, oficinas privadas, salas de conferencia, de salud, asientos en general y otro mobiliario auxiliar. Las compras propuestas de los tres proveedores (CBI, PMC, SOS) se harán por medio de un programa de compra calificada como los acuerdos de compra colaborativa como el NC State Contract [Contrato Estatal de Carolina del Norte] o Omnia Partners [Asociados Omnia].

La sección 143-129(e) de los Estatutos Generales les permite a los gobiernos locales estar exentos de requisitos de licitación competitiva cuando se compra mobiliario y equipo a través de un programa de compra en grupo. Esto le da al condado de Durham el mayor descuento posible para compras bajo los respectivos programas de compra. Muchos de los nuevos equipamientos tienen largos tiempos de espera debido al tapizado y fabricación, lo que requiere que llevemos estos contratos para su aprobación de manera oportuna con el fin de satisfacer el cronograma de ocupación anticipado para el proyecto. En el momento, se está realizando la construcción del nuevo Youth Home y se prevé que para finales de agosto de 2023 se haya completado en su mayoría y se espera que el personal y los residentes ocupen las instalaciones durante el siguiente mes. Esto requeriría que todo el mobiliario se encuentre en las instalaciones antes de que se ocupen por parte del personal. El Departamento de Ingeniería ha trabajado de cerca con Mosely Architects y concuerda con su recomendación de que el condado debe proceder con la adquisición de los artículos referenciados en las propuestas adjuntas.

La financiación para este contrato de compra de bienes está disponible en la cuenta del proyecto del nuevo Youth Home del condado de Durham. Para la participación M/WBE consulte el formulario de evaluación del cumplimiento adjunto.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Peri D. Manns, ASLA, director general asistente / director adjunto de Ingeniería; James Faress, P.E., gerente de proyecto sénior; Joel T. Jones, MPA, gerente de proyecto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice la ejecución de los contratos de compra de bienes con CBI Workplace Solutions, PMC Commercial Interiors y Stephens Office Systems para la compra de mobiliario de oficina, cuartos para dormir, salones de clase, salas de conferencia, asientos, almacenamiento y varios por medio de algún programa de compra federal o estatal para el nuevo Youth Home del condado de Durham por la suma de \$605,971.42 y la ejecución de cualquier contrato relacionado, de ser necesario, mientras no exceda el presupuesto por \$636,269.99

Archivos adjuntos:

[Formulario AAF de evaluación al cumplimiento de MWBE para la compra de mobiliario para el nuevo Youth Home](#)

[CBI - Cotización mobiliario](#)

[PMC - Cotización mobiliario](#)

[Documento suplementario](#)

[Stephens Office Systems - Cotización mobiliario](#)

22-0656

Celebración de contrato por la suma de \$104,270.70 con Kontek Systems para recibir soporte audiovisual para todas las salas de tribunal y de conferencia que tengan equipo audio visual

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato por la suma de \$104,270.70 con Kontek Systems para recibir soporte audiovisual para todas las salas de tribunal y de conferencia que tengan equipo audio visual. Este contrato sería financiado con el presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología para el año fiscal 2022-2023.

El condado de Durham cuenta con 120 salas de conferencia y tribunal en varios edificios del condado. El contrato cubre el mantenimiento anual y reparaciones de equipo averiado. Una buena parte de los equipos ya no están cubiertos por garantía y varias de las salas de conferencia y tribunal emplean equipo audiovisual complejo.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5 - Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Greg Marrow, director de sistemas de información; Kim Cook, directora administrativa, Sistemas de Información y Tecnología.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato por la suma de \$104,270.70 con Kontek Systems para recibir soporte audiovisual para todas las salas de tribunal y de conferencia que tengan equipo audio visual. Este contrato sería financiado con el presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología para el año fiscal 2022-2023.

Archivos adjuntos:

[Kontek Documento suplementario AAF - Servicios de soporte audiovisual](#)

[KONTEK AV ENTERPRISE REVISADO CON IMPUESTOS INCLUIDOS 121520](#)

22-0660

Aprobación de una enmienda por \$30,740.16 para el contrato con la agencia de empleo Westaff para la continuación de los servicios contratados de un desarrollador de software junior, lo que aumentaría el presupuesto del contrato a \$54,993.76

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que apruebe una enmienda por \$30,740.16 para el contrato con la agencia de empleo Westaff para la continuación de los servicios contratados de un desarrollador de software junior, lo que aumentaría el presupuesto

del contrato a \$54,993.76. Este contrato sería financiado con el presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología para 2022-2023.

El desarrollador junior seguiría trabajando con los desarrolladores sénior de Sistemas de Información y Tecnología con el fin de ofrecer asistencia en la implementación de una solución de solicitud de registros públicos para el gobierno del condado de Durham. Este proyecto se enfoca en aumentar la visibilidad de las solicitudes de registros públicos, mejorar las funcionalidades de automatización y creación de reportes y mejorar la experiencia de usuario final para los habitantes del condado de Durham. Además, este recurso ofrecería soporte de desarrollo de software a otras aplicaciones de software que están siendo desarrolladas en el condado.

Estas mejoras aumentarían la eficiencia operativa y la efectividad de la prestación de los servicios. Esta solicitud se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Esta enmienda aumentaría el presupuesto del contrato a \$54,993.76

Alineación con el plan estratégico: Meta 5 - Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Greg Marrow, director de sistemas de información; Kim Cook, directora administrativa, Sistemas de Información y Tecnología.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe una enmienda por \$30,740.16 para el contrato con la agencia de empleo Westaff para la continuación de los servicios contratados de un desarrollador de software junior, lo que aumentaría el presupuesto del contrato a \$54,993.76. Este contrato sería financiado con el presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología para 2022-2023.

**Archivos
adjuntos:**

[Suplementario AAF Desarrollador de software junior 09082022 v1](#)

[WESTAFF WORKFORCE SOLUTIONS LLC. DBA WESTAFF JUNTA LEGAL](#)

22-0661

Aprobación para renovar el acuerdo empresarial a tres años con Microsoft para la continuación de uso de los servicios y licencias de Microsoft, y autorizar a la gerente del condado para que ejecute renovaciones, enmiendas y pagos anuales posteriores de mantenimiento, siempre que no excedan el presupuesto operativo existente. La suma para este contrato de acuerdo empresarial es \$1,300,000

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la renovación del acuerdo empresarial a tres años del condado con Microsoft para la continuación de uso de los servicios y licencias de Microsoft. Estas licencias y servicios serían adquiridos a través de SHI Corp., un distribuidor de productos de tecnología, de acuerdo con el contrato estatal de compra de bienes y servicios (State Convenience Contract) 208C. El total para este acuerdo empresarial es de \$1,300,000, que sería financiado con el presupuesto operativo de Sistemas de Información y Tecnología para el año fiscal en curso 2022-2023.

También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute renovaciones, enmiendas y pagos anuales posteriores de mantenimiento, siempre que no excedan el presupuesto operativo existente, si la necesidad surge. Esta autorización permitirá contar con la flexibilidad para responder rápidamente ante asuntos urgentes, de ser necesario.

Las licencias y servicios ofrecidos por el acuerdo empresarial de Microsoft fortalecen la seguridad de la información a través del uso de varias de las mejores herramientas de seguridad cibernética disponibles en el mercado, al tiempo que les permite a los empleados

del condado el uso de herramientas y aplicaciones necesarias para su productividad, como Office 365.

Alineación con el plan estratégico: Contar con operaciones eficientes y efectivas de aplicaciones empresariales para apoyar a los habitantes en todos los departamentos de nuestro condado se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) del Plan Estratégico

Personal de referencia: Greg Marrow, director de sistemas de información; Kimberly M. Cook, directora administrativa

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la renovación del acuerdo empresarial a tres años con Microsoft para la continuación de uso de los servicios y licencias de Microsoft, y autorice a la gerente del condado para que ejecute renovaciones, enmiendas y pagos anuales posteriores de mantenimiento, siempre que no excedan el presupuesto operativo existente. La suma para este contrato de acuerdo empresarial es \$1,300,000.

**Archivos
adjuntos:**

[MICROSOFT AAF Suplementario DIC 2022 \(2\)](#)

22-0674

Extensión del acuerdo del memorandum de entendimiento del Estudio para el Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la extensión del acuerdo del memorandum de entendimiento del Estudio para el Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle.

En marzo de 2020, el condado de Durham aprobó una resolución en la que autorizaba a la gerente del condado y a la presidenta de la Junta para ejecutar un memorandum de entendimiento para expresar los roles, responsabilidades y costos compartidos de los asociados de la gestión del proyecto para la siguiente fase del proyecto Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle (GTCR, por sus siglas en inglés). Este estudio ha avanzado y la Junta ha recibido varias actualizaciones durante 2020, 2021 y 2022. GoTriangle va a preparar un informe final del estudio y tiene la intención de realizar la fase final de participación del público a principios de 2023. Se espera que los asociados regionales, entre los que se incluye el condado de Durham, tomen una decisión sobre las fases a futuro del proyecto en el 2023.

El cronograma del estudio debe extenderse con respecto a su fecha original de finalización (31 de diciembre de 2022) al 31 de diciembre de 2023. No se han propuesto otros cambios al memorandum de entendimiento original, y no se espera la necesidad de fondos adicionales más allá de lo que se asignó al principio del proceso del estudio.

Alineación con el plan estratégico: El proyecto Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle se alinea con la meta de Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad del Plan Estratégico al ofrecer un mejor servicio de transporte que conecta los empleos, educación, vivienda, atención médica y oportunidades.

Personal de referencia: Ellen Beckmann, directora de Transporte del condado de Durham; Katharine Eggleston, funcionaria de desarrollo jefe de GoTriangle

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la extensión del acuerdo del memorandum de entendimiento del Estudio para el Sistema de Rutas Regionales para Trenes Greater Triangle.

**Archivos
adjuntos:**

[GTCR Extension-a-GTCR-Memorandum](#)
[Memorandum Proyecto Rutas Regionales Completamente ejecutado](#)

22-0675**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00048 para disponer de \$2,422 para Salud Pública de la Sección de Epidemiología/Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para exámenes para infección y enfermedad por tuberculosis****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00048 para disponer de \$2,422 para Salud Pública de la Sección de Epidemiología/Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte para exámenes para infección y enfermedad por tuberculosis.

Este incremento en los fondos de la subvención ofrece financiación temporal para que el Departamento de Salud pueda mejorar el proceso de exámenes y tratamiento para la infección por tuberculosis latente (LTBI, por sus siglas en inglés) y tuberculosis activa. El incremento se solicita en respuesta al creciente número de casos de refugiados de Ucrania y personas bajo libertad condicional atendidos por el Departamento de Salud.

La Junta de Salud ha aprobado esta enmienda.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos al expandir servicios de salud pública que son esenciales para el control de enfermedades contagiosas.

Personal de referencia: Rodney Jenkins, MHA, director de Salud Pública

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00048 para disponer de fondos por un monto de \$2,422 para Salud Pública de la Sección de Epidemiología/Sucursal de Enfermedades Contagiosas de la División de Salud Pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF 551 - No contrato - AA 551 Control TB \(rev1\)](#)

[551 Control TB R-1](#)

[Formulario legal AAF-48](#)

22-0678**Solicitud para aprobación de enmienda a contrato con Innovative Interfaces Incorporated****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al primer año del contrato con Innovative Interfaces Incorporated para agregar \$10,500 al presupuesto. Esta acción aumentaría el primer año del contrato a \$130,500 y aumentaría además el total del presupuesto para los cinco años a la suma de \$430,500. De manera adicional, se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute cualquier otro contrato relacionado, como enmiendas u órdenes de cambio, de ser necesario, siempre que no excedan \$20,000 al año.

El 13 de junio de 2022, la Junta autorizó a la gerente del condado para celebrar un contrato con Innovative Interfaces Incorporated para suministrar a la biblioteca un sistema integrado

de bibliotecas, según lo especificado en RFP 22-014, por un total de \$120,000.00 para el año fiscal 2023. Originalmente, el total del contrato era de \$420,000 por cinco años.

Los \$10,500 se agregarían para contar con datos adicionales y migración de telefonía y provendrían del presupuesto existente de la biblioteca. No se solicita financiación adicional.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Tammy Baggett-Best, directora de la biblioteca; Katherine Makens, funcionaria de Recursos y Finanzas y Stephanie Fennell, directora adjunta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al primer año del contrato con Innovative Interfaces Incorporated para agregar \$10,500 al presupuesto. Esta acción aumentaría el primer año del contrato a \$130,500 y aumentaría además el total del presupuesto para los cinco años a la suma de \$430,500. De manera adicional, La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute cualquier otro contrato relacionado, como enmiendas u órdenes de cambio, de ser necesario, siempre que no excedan \$20,000 al año.

**Archivos
adjuntos:**

[FR 23-239 Innovative Interfaces Inc - COMPLETO](#)

[FY23 innovative migración de datos PAQUETE DE COMPRAS](#)

[FY23 innovative telefonía PAQUETE DE COMPRAS](#)

[AAF suplementario Innovative](#)

22-0697

Incremento del presupuesto del acuerdo principal de construcción de vivienda asequible en 300 E. Main St. con fondos PAYGO por \$1,500,000 y préstamo #3 para ejecutar la enmienda #2 al acuerdo principal de construcción para el proyecto

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un incremento por \$1,500,000 al acuerdo principal de construcción de vivienda asequible en 300 E. Main St. por medio del préstamo #3, y autorice a la gerente del condado para que ejecute una enmienda al acuerdo principal de construcción del proyecto, previamente aprobado (consulte los adjuntos 1 y 2).

El inicio de las actividades de construcción para las envolturas de vivienda asequible en 300 E. Main St. estaba programado para junio de 2022. La parte del proyecto relacionada con vivienda asequible fue licitada antes y los costos de construcción resultaron más altos de lo que se había estimado previamente. Estos incrementos se han muy comunes y son la consecuencia del aumento en general de la mano de obra y el material, problemas con la cadena de abastecimiento, inflación y motivos relacionados con la pandemia del COVID y el precio actual del mercado. En esencia, este proyecto consiste principalmente en la construcción de marcos en madera para viviendas en el sitio y otros elementos como una cantidad significativa de fontanería, elementos mecánicos y eléctricos, drywall y finalizados habituales en construcción de residencias. Todos estos elementos han subido de precio recientemente. Laurel Street Residential (LSR) ha informado al condado de Durham que los precios actuales del mercado de la construcción han aumentado y que el incremento de las tasas de interés ha creado una brecha de financiamiento por \$1.5 millones que debe cerrarse para permitir que se realice un cierre financiero y para que las actividades de construcción puedan iniciar. Pese a esfuerzos realizado por LSR para conseguir financiamiento de la Agencia de Financiamiento de Vivienda de Carolina del Norte (NCHFA, por sus siglas en inglés) y de otras fuentes, esta brecha no ha podido cerrarse.

El acuerdo principal de construcción, aprobado previamente por la Junta de Comisionados el 14 de diciembre de 2020 y enmendado el 28 de febrero de 2022, debe ser de nuevo enmendado para que estos cambios se vean reflejados en el proyecto. El condado de Durham espera que facilitar esta aprobación permita iniciar las actividades de construcción y reducir el impacto de una mayor inflación y aumento de costos a la parte de vivienda asequible de este proyecto de reurbanización. La finalización de la reurbanización a nivel general va a proporcionar estacionamiento para varios departamentos del condado y para los habitantes que vayan a visitar las instalaciones de Servicios Humanos y tiendas de la zona, lo que apoya la iniciativa de vivienda asequible a lo largo de E. Main St.

Los fondos para la enmienda a este contrato provendrían de \$1.5 millones reservados en la actualidad en el fondo PAYGO. Es importante señalar que el cronograma actual tiene programado el cierre de la construcción privada para enero de 2023 que suma el total que se había acordado inicialmente de \$5,965,000 (préstamo #1) y \$3,800,000 (préstamo #2), y ahora una suma adicional por \$1,500,000 (préstamo #3) para su uso por parte de LSR. El apoyo total por el condado suma un total de \$11,265,000 (préstamos #1, 2 y 3).

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, particularmente la estrategia 4.2.C - Planeación regional: Participación en prácticas de crecimiento inteligente y apoyo de las alianzas de planificación regional con el fin de promover una buena calidad de vida para todos.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, LEED GA, gerente general asistente; Sarah Odio, directora asociada, Development Finance Initiative; Susan Tezai, oficial financiero jefe; Keith Lane, director de presupuesto; Ronn Stewart, vicepresidente senior, Laurel Street Residential; Jay Gibson, P.E. gerente general - Meta 4; Willie Darby, fiscal del condado; Sherrod Banks, director, Banks Law Firm; Deirdre Denechaud, socia, Parker Poe Attorneys and Counselors at Law

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un incremento por \$1,500,000 con fondos PAYGO para el acuerdo principal de construcción de vivienda asequible en 300 E. Main St. por medio del préstamo #3, y autorice a la gerente del condado para que ejecute una enmienda al acuerdo principal de construcción del proyecto, previamente aprobado.

Archivos adjuntos:

[Segunda enmienda a acuerdo principal de construcción \(003\)](#)

[300 - 4% con ingresos en promedio \(110 unidades\) - 2022.10.27 - Comparación de presupuesto](#)

22-0700

Aprobación de contrato de la Oficina del Sheriff con ePLUS Technology Inc. por la suma de \$185,435.88

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe y autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato a 3 años con ePLUS Technology Inc. para una plataforma de seguridad de datos para la Oficina del Sheriff. La suma total para este contrato a 3 años no debe exceder \$185,435.88; sin embargo, los fondos deben ser gravados y pagados cada año de la siguiente manera: Primer año: \$65,594.38, segundo año: \$59,920.75 y tercer año: \$59,920.75.

Este software ofrece una capa adicional de seguridad para la agencia, con la cual no cuentan en el momento. Esto constituye un esfuerzo para mejorar las tecnologías de la información empleadas por la Oficina del Sheriff después de presenciar el devastador impacto del ataque con *malware* al condado. El sistema Varonis es una plataforma de protección de datos que identifica vulnerabilidades de seguridad y ofrece asistencia en la mitigación de estas deficiencias. Este sistema además ofrece clasificación y cumplimiento de tratamiento de

datos que se alinea con la División de Servicios de Información de Justicia Criminal (CJIS, por sus siglas en inglés).

El financiamiento para el primer año de este contrato ya ha sido identificado. No se requiere autorización adicional para realizar gastos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno visionario

Personal de referencia: Vincent Ritter, director de Información y Telecomunicaciones, Oficina del Sheriff del condado de Durham; David LaBarre, director de planeación y desarrollo, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe y autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato a 3 años con ePLUS Technology Inc. para una plataforma de seguridad de datos para la Oficina del Sheriff. La suma total para este contrato a 3 años no debe exceder \$185,435.88 con los fondos a ser gravados y pagados cada año de la siguiente manera: Primer año: \$65,594.38, segundo año: \$59,920.75 y tercer año: \$59,920.75.

Archivos adjuntos:

[Adjunto 1_ePlus \(Varonis\)_Formulario de alcance de servicios_Año fiscal 2023](#)

[Adjunto 1_Varonis Servicios profesionales Enunciado de trabajo - Durham Sheriff](#)

[Adjunto 1B_EULA \(Firmas\)](#)

[Documento suplementario AAF EPlus](#)

[ePlus \(Varonis\) Contrato de servicios Año fiscal 2023](#)

[Adjunto 1A_EPLUS 22881041_DurhamCo_VARONIS Suscripción 3 años](#)

22-0709

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00049 para disponer de saldo de fondo restringido de los fondos generales por un total de \$1,344,307.20 para incrementar el tope de gastos de la Extensión Cooperativa, Servicios Sociales, Biblioteca, CJRC y Youth Home

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00049 para disponer de saldo de fondo restringido de los fondos generales por un total de \$1,344,307.20 para incrementar el tope de gastos de la Extensión Cooperativa, Servicios Sociales, Biblioteca, CJRC y Youth Home. Este ingreso consiste en dineros no utilizados que fueron recibidos antes del 30 de junio de 2022 para propósitos específicos y restringidos y se convirtió en un saldo de fondo restringido al final del año fiscal 2021-2022.

Esta enmienda al presupuesto es un proceso anual en el que los departamentos del condado identifican ingresos restringidos pendientes (no gastados) (es decir, subvenciones, concesiones federales/estatales, donaciones, etc.). Debido a que son restringidos en el saldo de fondo de los fondos generales, no existe impacto en el saldo de fondos no asignados. Este es una entrada al presupuesto únicamente para el año fiscal 2022-2023 para permitir el gasto de los dineros restringidos para los propósitos para los cuales fueron recibidos en lugar de gastar fondos del condado, en conformidad con la jerarquía de gastos del Condado (es decir, fondos restringidos antes de los fondos sin restricción).

La siguiente es una lista de programas con saldo de fondo restringido para el año fiscal 2021-22 que debe ser asignado en el año fiscal 2022-23.

Asignación de fondos restringidos	CANTIDAD
Extensión Cooperativa - Farm School [Escuela en la Granja]	\$11,050.04

Servicios Sociales - Fondo para el fomento de la adopción / Fondo para la adopción de niños especiales, acuerdos e incentivos para pago de manutención, HOPWA, fondos esenciales APS, Duke Rate Settlement Fund [Fondo para el acuerdo de tarifas de Duke]	\$1,271,157.34
Biblioteca - Subvención Sun Trust	\$14,393.82
Centro de Recursos de Justicia Penal (CJRC) - Subvención del Consejo Local de Reingreso, Subvención del Centro de Justicia de Carolina del Norte, programa MDP	\$44,998.81
Youth Home - Subvención de asistencia a la cadena de suministro	\$2,707.19
Total:	\$1,344,307.20

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se relaciona con los siguientes elementos del Plan estratégico del Condado de Durham: Este esfuerzo se alinea con la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario).

Personal de referencia: Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración, David Ades, director asistente, Servicios de Presupuesto y Administración y Heather Walker, analista de Servicios de Presupuesto y Administración

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda la aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00049 para disponer de saldo de fondo restringido de los fondos generales por un total de \$1,344,307.20 para incrementar el tope de gastos de la Extensión Cooperativa, Servicios Sociales, Biblioteca, CJRC y Youth Home.

**Archivos
adjuntos:**

[FORMULARIO LEGAL AAF-0049 Transferencia restringida](#)

[Formulario suplementario AAF-0049 Transferencia restringida](#)

22-0710

Enmienda de contrato con Holland Industrial Services, Inc. para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Holland Industrial Services, Inc. (RFP 19-013) (FR# 22-742) con el fin de recibir servicios disponibles por llamada para reparación de maquinaria y equipos para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$32,000, lo que llevaría el presupuesto total del contrato de \$60,000 a \$92,000.

La enmienda permitiría realizar la reparación de ocho mezcladoras que en el momento están necesitando reparaciones y de esta manera mantener la División de Servicios Públicos en cumplimiento con el permiso de NPDES NC0026051. Los costos provendrían del fondo empresarial.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este contrato garantiza que todas las mezcladoras asociadas en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo sean mantenidas y permanezcan en un continuo estado de disponibilidad.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que inicie una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Holland Industrial Services, Inc. (RFP 19-013) (FR# 22-742) con el fin de recibir servicios disponibles por llamada para reparación de maquinaria y equipos para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$32,000, lo que llevaría el presupuesto total del contrato de \$60,000 a \$92,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[Holland FR 22-742 Enmienda 2](#)

[Holland FR 22-742 Enmienda 1](#)

[Holland FR 22-742](#)

[Cotización #1 Planta de tratamiento Condado de Durham SO#141308](#)

[Cotización #2 Planta de tratamiento Condado de Durham SO#141309](#)

[Cotización #3 Planta de tratamiento Condado de Durham SO#141310](#)

[Cotización #4 141318](#)

[Cotización #5 141716](#)

[Cotización #6 141717](#)

[Cotización #7 141719](#)

[Cotización #8 SO#141718](#)

22-0711

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00050 para transferir \$2,791,093.79 del área funcional de Servicios Humanos a las áreas de Gobierno General (\$2,666,093.79) y Protección Ambiental (\$125,000) para el apoyo de necesidades operativas en curso de Servicios Generales, compras de vehículos y administración del condado

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00050 para transferir \$2,791,093.79 del área funcional de Servicios Humanos a las áreas de Gobierno General (\$2,671,093.79) y Protección Ambiental (\$120,000) para el apoyo de necesidades operativas en curso de Servicios Generales, compras de vehículos y administración del condado.

Los fondos han sido identificados para apoyar una realineación de la financiación para garantizar que las operaciones en curso puedan continuar en algunas áreas de vital importancia. Debido a costos más altos que lo esperado en relación con la inflación y problemas con las cadenas de suministro, se transferirán fondos operativos del área funcional de Servicios Humanos para cubrir el incremento de los costos operativos para Servicios Generales, vehículos y administración del condado.

Esta enmienda reasigna los fondos operativos para las siguientes necesidades (consulte el documento suplementario para un listado más detallado en los casos que apliquen):

1. Los gastos de Servicios Generales han incrementado por razones como aumentos inesperados en los gastos generales de los servicios públicos del condado, contratación de seguridad y servicios de conserjería; además de un aumento de costos relacionado con la inflación en cosas como la reparación de sistemas de climatización HVAC, mantenimiento y reparación de flotas y gasolina (\$1,300,000).

2. La gestión de desechos sólidos (área funcional de Protección Ambiental) solicita fondos para incrementos inesperados en contratación de servicios relacionados con transporte y eliminación de residuos, incrementos relacionados con la inflación, reparación y mantenimiento de flotas, costos generales de referencia y gasolina (\$125,000).
3. El centro de fondos de vehículos y equipo solicita fondos adicionales para poder realizar la compra de los 70 vehículos aprobados para el año fiscal 2022-23. Servicios Generales y la Oficina del Sheriff siguen encontrando cotizaciones por encima del precio presupuestado. La mayoría de los incrementos se deben a restricciones en las cadenas de suministro y la inflación. En algunos casos, los precios de contratos estatales ya no están siendo respetados, por lo que Servicios Generales va a realizar una licitación para vehículos, lo que resulta en un incremento de costos y la necesidad de pagar para publicitar las ofertas. Servicios Generales se encuentra trabajando de cerca con proveedores para la compra de vehículos durante oportunidades estrechas de compra con poca capacidad de negociación de precios (350,000).
4. En el año fiscal 2021-22 la Junta aprobó una solicitud tardía (9 de mayo de 2022) para la compra de siete Toyota Highlanders con fondos disponibles transferidos del área funcional del Departamento de Servicios Sociales. Sin embargo, debido a problemas con la cadena de suministro y las oportunidades estrechas para la compra, no se pudo realizar la compra a tiempo para el cierre del año fiscal. El Departamento de Servicios Sociales aún necesita estos vehículos. Esta realineación transferiría fondos al centro de fondos para vehículos y equipo para permitir que la aprobación de la compra por parte de la Junta pueda realizarse en el año fiscal 2022-23 (\$260,000).
5. La Oficina de la Gerente del Condado necesita fondos operativos adicionales para apoyar los gastos asociados con entrenamiento en toda la organización, lo que incluye dos grupos de empleados que se encuentran participando en la NACo High Performance Leadership Academy [Academia de Liderazgo de Alto Desempeño de la Asociación Nacional de Condados]. Los fondos también apoyarían la labor de entrenamiento relacionada con la implementación de la equidad racial. El dinero también sería usado para apoyar los gastos relacionados con la producción y el envío por correo de los folletos sobre el referendo de bonos de obligación general a los habitantes. Además, los fondos apoyarían la labor de reclutamiento para cargos importantes en toda la organización (\$300,000).
6. Los fondos restantes se mantendrían en reserva para atender los gastos operativos que se encuentran sobre los niveles presupuestales actuales para las unidades departamentales más pequeñas.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Claudia Hager, directora general; Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Gestión

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00050 para transferir \$2,791,093.79 del área funcional de Servicios Humanos a las áreas de Gobierno General (\$2,671,093.79) y Protección Ambiental (\$125,000) para el apoyo de necesidades operativas en curso de Servicios Generales, compras de vehículos y administración del condado.

**Archivos
adjuntos:**[Formulario legal AAF-050](#)[AAF-050 - Suplementario Transferencia de \\$2,791,093.79](#)**22-0712****Enmienda a contrato de reparación de maquinaria y equipo con Alfa Laval Inc.****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que firme una enmienda de contrato para incrementar el presupuesto del contrato actual con Alfa Laval Inc. (FR#23-482) para reparación de maquinaria y equipo para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$39,995, lo que llevaría el presupuesto del contrato de \$20,000 a \$59,995; y se le solicita además que autorice a la gerente del condado para que ejecute cualquier enmienda posterior durante este año fiscal siempre que no exceda el total del contrato de \$72,000.00. De manera adicional, se solicita que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para este contrato. Se adjunta la carta de proveedor único.

El contrato inicial por \$20,000 es para servicios anuales de mantenimiento preventivo. Se ha determinado que la centrífuga número dos necesita ser reconstruida debido a que varias de sus partes se han gastado y ya no se pueden reparar, por lo que necesitan remplazarse. Los costos adicionales asociados con la reparación se han cotizado en \$45,495; sin embargo, la cotización señala que la última centrífuga que fue reconstruida costó \$56,000.

Los fondos para este contrato estarían cubiertos por el fondo empresarial.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues estas centrífugas son necesarios para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo para cumplir con todas las limitaciones de permisos según se especifica en el permiso NPDES de la instalación.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de E&ES; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con Alfa Laval Inc. (FR#23-482) para reparación de maquinaria y equipo para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$39,995 y se le solicita además que autorice a la gerente del condado para que ejecute cualquier enmienda posterior durante este año fiscal siempre que no exceda el total del contrato de \$72,000.00. De manera adicional, se solicita que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para este contrato.

**Archivos
adjuntos:**[Documento suplementario](#)[FR 23-482 Contrato Alfa Laval Inc.](#)[Proveedor único 2022](#)[DURHAM G270 10 22 PRESUPUESTO](#)**22-0713****Enmienda a contrato con Carolina Management Team, LLC para servicios de pintura y acabados****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para realizar una enmienda al contrato de servicios con Carolina Management Team, LLC para servicios de pintura y acabado (RFP 21-039) (FR 23-432) para la División de Servicios Públicos por la suma de \$40,000, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$150,000 a \$190,000.

Durante el año fiscal 2023, Carolina Management Team, LLC ha finalizado la rehabilitación de seis (6) pozos y reparación de pintura y acabados que se necesitaban en la estación de bombeo de Slater Road. En el momento, están agendados para completar la rehabilitación de un desarenador de vórtice en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo, la estación de bombeo en Central Park y la estación de bombeo en Davis Drive. La enmienda cubriría los servicios de rehabilitación de pintura y acabados para la estación de bombeo de Page Road y la estación de bombeo Woodfield. Se adjuntan cotizaciones para las estaciones de bombeo de Page Road y Woodfield.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", debido a que este contrato asegura que continuamos rehabilitando la infraestructura anticuada con el fin de permitir un crecimiento continuo en el área de servicios.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, gerente general; Peri Manns ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de E&ES; y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para realizar una enmienda al contrato de servicios con Carolina Management Team, LLC para servicios de pintura y acabado (RFP 21-039) (FR 23-432) para la División de Servicios Públicos por la suma de \$40,000, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$150,000 a \$190,000. Los fondos para estos servicios provendrían del fondo empresarial.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF](#)

[FR23-432 Contrato CMT](#)

[22080-Durham Estación Page Road](#)

[22076-Estación de bombeo Woodfield Creekstone](#)

22-0714

Enmienda a contrato con dba Hydrostructures, P.A. (Duke's Root Control, Inc.) para la División de servicios Públicos

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda de contrato para incrementar el presupuesto del contrato actual con dba Hydrostructures, P.A. (Duke's Root Control, Inc.) (RFP 20-016) (FR# 23-484) para suministrar servicios de inspección de pozos para el sistema de recolección del alcantarillado de la División de Servicios públicos por la suma de \$50,000, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$92,000 a \$142,000.

La propuesta original incluía la inspección de 2,300 pozos, pero el sistema fue expandido debido al incremento en el desarrollo, por lo que, en la actualidad, el condado cuenta con 2,974 pozos. El costo anual de inspección aumentó este año y el condado solicitó un mayor número de inspecciones, lo que incluye inspecciones de tubería de alta prioridad cada seis meses debido a una escasez de personal y preocupaciones relacionadas con la seguridad. La enmienda permitiría finalizar la inspección de las tuberías de alta prioridad y 85% de los pozos. Los costos provendrían del fondo empresarial.

Alineación con el plan estratégico: La evaluación de la condición del sistema de recolección del alcantarillado permite un uso eficiente de los fondos de rehabilitación del alcantarillado y minimiza el riesgo de desbordamientos. Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del

Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este contrato garantiza el cumplimiento con el permiso WQCS00038.

Personal de referencia: Jay Gibson, PE, gerente general; Peri Manns, ASLA, gerente general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda de contrato para incrementar el monto del contrato existente con dba Hydrostructures, P.A. (Duke’s Root Control, Inc.) (RFP 20-016) (FR# 23-484) para suministrar servicios de inspección de pozos para el sistema de recolección del alcantarillado de la División de Servicios públicos por la suma de \$50,000, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$92,000 a \$142,000.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario](#)

[Contrato Hydrostructures dba Duke](#)

[Tabla de tarifas 2022 Hydrostructures Duke](#)

[Cotización Inspección pozos Durham](#)

[Cotización Alta prioridad Durham - Rev](#)

22-0721

Rehabilitación estructural y reparación de concreto en el edificio de estacionamientos de Roxboro Street

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con Capital Restoration & Waterproofing por la suma de \$663,814.08 para la restauración del edificio de estacionamientos en Roxboro Street. Capital Restoration & Waterproofing fue elegido por medio de IFB 23-008, Rehabilitación estructural y reparación de concreto en el edificio de estacionamientos de Roxboro Street. La oferta base, \$355,523.00, permite realizar reparaciones estructurales en columnas y vigas fraguadas en el sitio, se repararían resquebrajamiento en el concreto, se realizarían remiendos de grietas y concreto en las superficies del edificio; y todas las reparaciones realizadas en el concreto contarían con la aplicación de un agente de adherencia antes de que se aplique un nuevo concreto. Las juntas de dilatación se remplazarían y los espacios de almacenamiento se delimitarían de nuevo. Las ofertas alternativas 1 y 2, \$35,136.40 y \$61,325.58, para barandillas nuevas que serían instaladas para ofrecer protección para caídas en la parte inferior y superior del edificio. Con la oferta alternativa 3, \$211,829.10, las 2 pulgadas de acabados de la parte superior del edificio se removerían y se aplicaría y sellaría un nuevo acabado. Todas las ofertas alternativas fueron aceptadas. Se le aplicaría impermeabilización al edificio de estacionamiento después de que se completen las reparaciones. También se recibieron dos propuestas con ofertas alternativas, una de IQ Contracting por \$730,447.35 y otra de Strickland Water Proofing por \$1,178,124.00. Los fondos para este proyecto provendrían del fondo del Plan de Mejoramiento del Capital, elemento WBS - 419042003007430, Centro de fondos 4004300000.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario, pues le permite a Servicios Generales realizar las reparaciones necesarias a la instalación y prevenir que se deteriore más, lo que extiende su vida útil. El proyecto se alinea además con la Meta 3, Comunidad segura y estable, al rectificar las condiciones inseguras que existen en las instalaciones.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador de proyectos, Chris Berg, Summit Engineering.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con Capital Restoration

& Waterproofing por la suma de \$663,814.08 para la rehabilitación estructural y reparación de concreto en el edificio de estacionamientos de Roxboro Street y se le otorgue la autoridad para que ejecute órdenes de cambio y enmiendas siempre y cuando haya fondos disponibles en el presupuesto del proyecto.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato](#)

[Restauración e impermeabilización](#)

[Certificado IFBB 23-008 Tabulación de ofertas - rehabilitación estructural Reparación de concreto-Roxbo](#)

[Informe de inspección Edificio de estacionamientos - condado de Durham_sellado](#)

[KCI-Portada-Tabla de contenidos-prefacio de informe 2009](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 23-008 IFB 111522](#)

22-0726

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00051 para disponer de una donación de Duke Energy por \$25,000 para la División de Gestión de Emergencias de la Oficina de Servicios de Emergencia

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00051 para reconocer una donación de Duke Energy por \$25,000 para la División de Gestión de Emergencias de la Oficina de Servicios de Emergencia. Un representante de Duke Energy asistirá a la reunión de la Junta del 12 de diciembre de 2022 para presentar la donación.

La solicitud de financiación por subvención ha sido aprobada por Duke Energy y será usada para comprar dos (2) drones con el fin de expandir la capacidad en respuesta, rescate y valoración de la Oficina de Servicios de Emergencia. Los drones le permitirán a la Oficina de Servicios de Emergencia mantener un conocimiento de la situación, realizar una valoración rápida del daño, realizar operaciones de búsqueda y rescate durante el día y noche, respuesta a incidentes relacionados con materiales peligrosos para identificar contenedores con fugas a la distancia y ofrecer apoyo a eventos especiales.

Los programas Powerful Communities [Comunidades Poderosas] de la Fundación Duke Energy realizan inversiones estratégicas para construir comunidades poderosas en los que los recursos naturales prosperen, los estudiantes puedan sobresalir y una fuerza laboral talentosa impulse una prosperidad económica para todos. Cada año, la fundación financia más de \$30 millones a las comunidades a lo largo del área de servicio de Duke Energy, que cubre siete estados.

No se requiere realizar contrapartida.

Alineación con el plan estratégico: Esta donación se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura.

Personal de referencia: Elizabeth Schroeder, directora jefe de Emergencias; Jim Groves, director de Servicios de Emergencia; Indira Everett, directora - región este, gobierno local y relaciones con la comunidad.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00051 para reconocer una donación de Duke Energy por \$25,000 para la División de Gestión de Emergencias de la Oficina de Servicios de Emergencia para la compra de dos (2) drones.

**Archivos
adjuntos:**

[Suplementario Duke Energy Subvención 25000 12-2022](#)

[FW Duke Energy Concesión de subvenciones para la preparación para emergencias](#)
[Condado de Durham - Carta con EIN](#)
[FORMULARIO LEGAL AAF-0051 OES-EM disponer de subvención 25000 Duke Energy](#)

22-0728**Texto del orden del día:****Memorandum de entendimiento para subvención de mejora ambiental**

Se le solicita a la Junta que autorice a la presidenta para que firme el memorandum de entendimiento con la Oficina del Fiscal General de Carolina del Norte para aceptar la subvención de mejora ambiental de 2022 por la suma de \$225,000 para el proyecto de biorretención de la escuela secundaria Neal.

El programa de subvenciones de mejora ambiental del Departamento de Justicia de Carolina del Norte inició luego de un acuerdo entre la Oficina del Fiscal General y Smithfield Foods en el 2000. Bajo el acuerdo, Smithfield proporciona cada año \$2 millones al estado para que sean distribuidos entre proyectos ambientales en todo Carolina del Norte. Entre las subvenciones de 2022, la Oficina del Fiscal General ha otorgado más de \$41 millones a más de 210 proyectos en el estado.

La División de Agua de Tormenta del condado es la responsable de seleccionar y construir proyectos de calidad relacionados con el agua para satisfacer las necesidades del condado bajo las estrategias de gestión de los lagos Falls y Jordan. El personal presentó proyectos potenciales durante la sesión de trabajo del 3 de octubre de 2022. El proyecto de la secundaria Neal fue seleccionado como nuestro primer proyecto de agua de tormenta para satisfacer los requisitos de las reglas de Falls, lo que brindaría tanto mejoras en la calidad del agua como una oportunidad educativa para los estudiantes en la escuela. El costo total del proyecto de subvención es de \$450,000, que incluye fondos para la construcción del estanque de biorretención y la estabilización del canal del flujo de corriente, muestreo de la calidad del agua antes y después de la instalación y el desarrollo del plan de estudios alrededor de la calidad del agua. Los fondos de la subvención necesitan una contrapartida por \$225,000, que provendría de dineros de la tarifa por recolección de aguas de tormenta. Esta subvención constituye unos ahorros de aproximadamente \$200,000 en el costo del proyecto, lo que impulsa nuestro principio guía sobre la eficiencia.

Alineación con el plan estratégico: Este punto de la agencia apoya la Meta 4: Protección del medioambiente y prosperidad de la comunidad.

Personal de referencia: Ryan D. Eaves, PE, director de la División de Control del Agua de Tormenta y la Erosión

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la presidenta para que firme el memorandum de entendimiento con la Oficina del Fiscal General de Carolina del Norte.

Archivos adjuntos:

[DC022CR Escuela secundaria Neal Propuesta de proyecto de biorretención](#)

22-0729**Texto del orden del día:****Destitución un miembro de una de las juntas de ciudadanos debido a la falta de asistencia (5 min)**

Se le solicita a la Junta que destituya al siguiente miembro para hacer cumplir la política de asistencia aprobada por la Junta de Comisionados del Condado en agosto de 2014. “Si una persona nombrada tiene ausencias (con o sin excusa) que constituyen más del 50% de las reuniones durante un año calendario, o tres (3) ausencias sin excusa consecutivas, o cinco (5) ausencias con excusa consecutivas en un año calendario, se verá obligada a renunciar”.

· Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores - Brandon Morrissey

La Oficina del Secretario recibió la notificación de las ausencias e intentó contactar al miembro de la junta, pero no recibió respuesta.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta tome medidas y destituya a Brandon Morrissey del Consejo de Prevención de Delincuencia de Menores debido a su falta de asistencia.

22-0730

Texto del orden del día:

Liberación y reintegro de impuestos a la propiedad para noviembre de 2022

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el mes de noviembre de 2022, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. Como consecuencia de ajustes en la valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc., el informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de noviembre de 2022.

Las liberaciones y reintegros para el año 2022 suman un total de \$720,999.17. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2016-2021) suman un total de \$1,352.20. Las liberaciones y reintegros para noviembre de 2022 suman un total de \$722,351.37.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de garantizar que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables y rendir cuentas ante nuestros habitantes. La Junta de Ecuilización y Revisión se asegura de que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del Departamento de Impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, administrador de impuestos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad de noviembre de 2022 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - noviembre de 2022 - 12 de diciembre, 2022](#)

[Respaldo de detalle de liberación de impuestos, noviembre de 2022 - 12 de diciembre de 2022](#)

[Respaldo de detalle de reintegro de impuestos, noviembre de 2022 - 12 de diciembre de 2022](#)

[NCVTS_Reintegros noviembre](#)

22-0732

Aprobación de contrato de servicios por \$433,000 con Communities in Partnership para la operación de un programa de subvenciones para el condado de Durham destinado al apoyo de labores de seguridad alimentaria enfocadas en nuestros habitantes más vulnerables

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato de servicios por \$433,000 con Communities in Partnership [Comunidades en Alianza] (CIP) para la operación de un programa de subvenciones del condado de Durham para el año fiscal 22-23 destinado al apoyo de labores de seguridad alimentaria enfocadas en nuestros habitantes más vulnerables, en particular las comunidades que fueron afectadas de manera desproporcionada por los impactos económicos negativos del COVID-19. Ya se han presupuestado fondos para el año fiscal 22-23 para este fin.

El propósito del programa de subvención de seguridad alimentaria del condado de Durham para el año fiscal 22-23 es continuar apoyando la recuperación de las familias de los impactos económicos negativos como consecuencia del COVID-19 y fortalecer aún más la red de seguridad social del condado de Durham. Durante el año fiscal 21-22, desde febrero a agosto de 2022, una oportunidad de subvención de seguridad alimentaria fue realizada por Durham Congregations in Action [Congregaciones de Durham en Acción] (DCIA): <<http://www.dcia.org/durham-food-security-grants-2022/>>. Esta oportunidad ofrecía fondos temporales corto plazo para organizaciones de asistencia alimentaria de emergencia y fue muy exitoso al momento de contactar a los habitantes y ofrecer un apoyo muy necesitado para las organizaciones locales. El contrato con CIP ofrece fondos para un periodo de tiempo un poco más largo y tiene como intención continuar cerrando brechas para los recursos de seguridad alimentaria del condado de Durham.

El contrato incluye \$350,000 para financiar subvenciones comunitarias con el fin de apoyar las organizaciones de asistencia alimentaria de emergencia con comida, infraestructura, materiales y suministros y otras necesidades de financiación; y \$83,000 para cubrir costos operativos para la gestión del programa. El programa de subvenciones sería operado por CIP, una organización sin fines de lucro liderado en su mayoría por mujeres Negras y que además rinde cuentas ante la comunidad y con experiencia en la gestión de programas de subvención. CIP “aborda los determinantes sociales de la salud a través de una serie de programas interconectados para enfrentar la soberanía alimentaria, el desarrollo del emprendimiento y de la fuerza laboral, vivienda asequible y desarrollo del liderazgo”. Su directora ejecutiva, Camryn Smith, se desempeña en el Colaborativo nacional de Comités Ejecutivos y Directivos para el Desarrollo Equitativo Orientado a la Alimentación (EFOD, por sus siglas en inglés).

En el programa para el condado, se ofrecerán subvenciones de entre \$2,500 y \$45,000. El proceso de solicitud fomentaría las propuestas realizadas colaborativamente y las alianzas con un proceso compartido para la toma de decisiones con la comunidad a la que atienden. Los fondos deben estar destinados al apoyo de comunidades marginadas, especialmente aquellas afectadas de manera desproporcionada por los efectos económicos adversos del COVID-19. Todos los beneficiarios deben asistir a un seminario web de inducción y hasta cuatro reuniones grupales para fortalecer la comunidad y compartir recursos e ideas sobre la creación de un sistema alimentario más equitativo. Los beneficiarios deben presentar información a la mitad de la vigencia de la subvención y al final.

Alineación con el plan estratégico: La asistencia a una seguridad alimentaria adecuada para la población del condado de Durham que se encuentra más vulnerable al riesgo se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos del plan estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Mary Oxendine, coordinadora de seguridad alimentaria del condado, Donna Rewalt, directora de extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato de servicios por \$433,000 con Communities in Partnership (CIP) para la operación de un programa de subvenciones del condado de Durham para el año fiscal 22-23 destinado al apoyo de labores de seguridad alimentaria enfocadas en nuestros habitantes más vulnerables.

**Archivos
adjuntos:**[Adjunto 1 - Formulario de alcance de servicios año fiscal 2023](#)[Contrato de servicios Año fiscal 2023_CIP_Subvenciones](#)**22-0733****Aprobación de contrato de servicios por \$50,000 para Meals on Wheels para la expansión del número de adultos mayores en situación de inseguridad alimentaria que reciben servicios de distribución de comida****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato de servicios por \$50,000 para Meals on Wheels [Comidas sobre Ruedas] para la expansión del número de adultos mayores en situación de inseguridad alimentaria que reciben servicios de distribución de comida. Ya se han presupuestado fondos para el año fiscal 22-23 para este fin.

Datos de impacto de las subvenciones para la seguridad alimentaria en el condado de Durham para el año fiscal 21-22 indicaron que existe una cantidad desproporcionada de adultos mayores (65 años o mayores), especialmente los que se identifican como Negros, afroestadounidenses y latinx o hispanos, son atendidos por despensas de alimentos y otras organizaciones de asistencia alimentaria en el condado de Durham. Los adultos mayores conforman el 14.3% de la población del condado de Durham; sin embargo, constituyen un estimado del 24.2% de las personas atendidas por las subvenciones de seguridad alimentaria del condado de Durham.

Con el fin de continuar ofreciendo apoyos para los adultos mayores, el condado de Durham planea realizar un contrato con Meals on Wheels de Durham con el fin de ofrecer un número adicional de comidas distribuidas a adultos mayores con un mayor riesgo nutricional, con un énfasis en el apoyo a personas Negras y latinas. Meals on Wheels distribuye comidas nutritivas y ofrece interacción social para adultos mayores con movilidad limitada. Planean expandir el número actual de personas atendidas y sacar al menos 25 adultos mayores de su lista de espera cada año, enfocándose en las personas con mayor riesgo nutricional y dando prioridad a personas que se identifiquen como Negros y latinx.

Las comidas son distribuidas por voluntarios cinco días a la semana entre 9:30 a. m. y 1 p. m. Todos los usuarios tienen la opción de recibir una caja con comidas congeladas una vez por semana con varias comidas que se pueden calentar en un horno microondas o recibir una comida caliente de lunes a viernes. Cada una de las comidas nutritivas contiene 1/3 de las necesidades nutricionales mínimas diarias para adultos mayores.

Alineación con el plan estratégico: La asistencia a una seguridad alimentaria adecuada para la población del condado de Durham que se encuentra más vulnerable al riesgo se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos del plan estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Mary Oxendine, coordinadora de seguridad alimentaria del condado, Donna Rewalt, directora de extensión del condado

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato de servicios por \$50,000 para Meals on Wheels para la expansión del número de adultos mayores en situación de inseguridad alimentaria que reciben servicios de distribución de comida.

Archivos adjuntos:[Adjunto 1 - Alcance de servicios MOWD Año fiscal 2023](#)[Contrato de servicios MOWD FY2023](#)

[22-0734](#)**Autorización de enmienda por \$167,186 al contrato con Kate's Korner para apoyar el Student Learning Center [Centro de Aprendizaje del Estudiante], ubicado en el Durham Technical Community College****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta aprobar la enmienda al contrato entre el gobierno del condado de Durham y Kate's Korner para ofrecer servicios de tutoría y enriquecimiento para el apoyo de comunidades atendidas por la Autoridad de Vivienda de Durham (DHA, por sus siglas en inglés), a estudiantes de bajos ingresos que asisten al Durham Technical Community College [Colegio Comunitario Durham Technical] y a huéspedes de Families Moving Forward [Familias que Avanzan hacia Adelante]. Truth Education Foundation [Fundación Educación por la Verdad] va a desempeñarse como el agente fiscal. Esta alianza es una continuación de los centros de aprendizaje realizados en el Durham Technical Community College desde el inicio de la pandemia.

En 2021, Kate's Korner ofreció con éxito aprendizaje, campamentos de verano y programas extracurriculares a distancia a lo largo de la pandemia del COVID-19 a más de 270 niños y 150 familias. Los programas de enriquecimiento ofrecidos anteriormente brindaban apoyo académico a familias que de otra manera no contaban con los recursos para recibir cuidado infantil y fortalecimiento por medio de tutoría. Los campamentos ofrecían un ambiente seguro y limpio en el que las necesidades sociales, emocionales, físicas, de dieta y académicas de los niños eran satisfechas. Los servicios de tutoría tenían un énfasis en matemáticas, lectura y ciencia. Adicionalmente, los programas de enriquecimiento incluían viajes de campo, servicios de apoyo para la salud conductual y servicios de apoyo a la crianza. La enmienda al contrato permite continuar el servicio hasta el 30 de junio de 2022. Los costos del programa, incluidas las donaciones en especie, suman un total de \$191,186. Se le solicita al gobierno del condado de Durham un apoyo por \$167,186 de los gastos, con el contrato enmendado por un total de \$334,372.

Se espera que el centro de aprendizaje atienda a 60 jóvenes a través de servicios de tutoría, programas de enriquecimiento, servicios de apoyo a la salud conductual y servicios de apoyo a la crianza. Los servicios del programa incluyen apoyo socioemocional, resolución de conflictos y fortalecimiento de equipo. El programa además beneficia a los estudiantes de Durham Technical Community College que satisfacen los requisitos del programa. El apoyo en fondos para este programa beneficia a muchos estudiantes del Durham Technical Community College al eliminar una barrera de cuidado infantil que con frecuencia impide el progreso académico.

Alineación con el plan estratégico: Los centros de aprendizaje se alinean con las Metas 1 a 3 del Plan Estratégico del condado de Durham.

Personal de referencia: Claudia Hager, directora general; JB Buxton, presidente de Durham Technical Community College y Kezia Goodwin, propietaria de Kate's Korner

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda por \$167,186 para apoyar los servicios de tutoría y enriquecimiento para las comunidades atendidas por la Autoridad de Vivienda de Durham, estudiantes de bajos ingresos que asisten al Durham Technical Community College y a huéspedes de Families Moving Forward. Truth Education Foundation [Fundación Educación por la Verdad] va a desempeñarse como el agente fiscal.

Archivos adjuntos:

[Kates Korner - Centro de aprendizaje Durham Technical Community College](#)

[TRUTH EDUCATION FOUNDATION DBA KATE'S KORNER FR23-474](#)

6. Audiencias públicas (20 min)

[22-0701](#)

Audiencia pública para reparaciones en Little Acres Drive, resolución de evaluación final para las reparaciones en Little Acres Drive y ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00052 para disponer de \$200,000 de saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para transporte para las reparaciones en Little Acres Drive (20min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que realice una audiencia pública para reparaciones en Little Acres Drive, apruebe la resolución de evaluación final para las reparaciones en Little Acres Drive y apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00052 para disponer de \$200,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para transporte para las reparaciones en Little Acres Drive para realizar reparaciones a la carretera.

Cuando una subdivisión es construida por fuera de una municipalidad con carreteras públicas, se le exige al constructor cumplir con los estándares para carreteras del Departamento de Transporte de Carolina del Norte, entidad que agrega las nuevas carreteras al sistema de mantenimiento del estado. Desafortunadamente, debido a varios factores, este proceso no siempre se sigue. Normalmente los constructores son los que tienen la culpa por no seguir el proceso exigido y los propietarios no siempre son conscientes del problema hasta varios años después. Los habitantes se dan cuenta que su carretera necesita mantenimiento o reparaciones que son costosas, y no hay ninguna entidad con los recursos o autoridad para gestionar las mejoras. NCDOT no acepta las carreteras hasta que las reparaciones necesarias para cumplir con los estándares hayan sido realizadas. Estas carreteras se consideran carreteras huérfanas. Al igual que todos los condados en Carolina del Norte, el condado de Durham no posee ni mantiene carreteras.

En febrero de 2022, el condado de Durham aprobó una política de carreteras huérfanas para ofrecer orientación en la manera en que el condado puede ofrecer asistencia a los habitantes en la reparación y transferencia de carreteras huérfanas a NCDOT. La política le permite al personal del condado administrar el proyecto de mejoras y le permite ofrecer financiación al proyecto, sujeta a disposición del presupuesto por el condado.

Los habitantes de Little Acres Drive han presentado una petición válida al condado de Durham en la que se solicita un proyecto de carretera huérfana para facilitar la transferencia de su carretera a NCDOT. Se le solicita a la Junta que realice una audiencia pública y apruebe una resolución de evaluación final y una enmienda al presupuesto para Little Acres Drive.

Alineación con el plan estratégico: El proyecto de Little Acres Drive se alinea con la Meta 4 del Plan Estratégico al facilitar el mantenimiento y gestión apropiada de la infraestructura de carreteras en el condado de Durham.

Personal de referencia: Ellen Beckmann, directora de transporte del condado de Durham; Jay Gibson, director general, Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta realice una audiencia pública para reparaciones en Little Acres Drive, apruebe la resolución de evaluación final para las reparaciones en Little Acres Drive y apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 23BCC00052 para disponer de \$200,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el centro de fondos para transporte para las reparaciones en Little Acres Drive para realizar reparaciones a la carretera.

Archivos adjuntos:

[AAF - Little Acres Drive Resolución de evaluación final - 2022-12](#)

[Durham County Orphan Road Resolución de evaluación final - Little Acres](#)

[Durham County Política de carreteras huérfanas Petición - Little Acres Completado Editado](#)

[Durham County Política de carreteras huérfanas - aprobada 2022-02-28](#)

[AAF-0052 FORMULARIO LEGAL Asignación de \\$200K del saldo de fondo de los Fondos generales](#)

7. Otros asuntos

22-0718

Actualización sobre la Ley ARPA (30 minutos)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las recomendaciones del personal para la financiación por subvención de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés). Un número de organización sin fines de lucro solicitaron financiación por subvención en siete áreas de interés que se alineaban con el marco de la Ley ARPA del condado. Los solicitantes presentaron propuestas en las siguientes categorías que incluían: (1.) desarrollo de la capacidad y asistencia técnica para el cuidado infantil; (2.) expansión del acceso a cuidado infantil asequible; (3.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los niños y sus familias - niños entre 0 y 12 años; (4.) mejoramiento de la salud emocional y mental (SEMH, por sus siglas en inglés) de los jóvenes y sus familias - jóvenes entre 13 y 24 años; (5.) actividades de enriquecimiento y recreativas para los jóvenes; (6.) desarrollo de la capacidad para el apoyo a la salud materna que apoya la cultura y (7.) iniciativas de intervención al crimen.

En marzo de 2021, el presidente Biden firmó la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés). Del paquete de \$1.9 billones, el condado de Durham recibirá \$62,445,275. Los fondos deben haber sido generados y vinculados a más tardar el 31 de diciembre de 2024. Adicionalmente, todos los fondos deben ser gastados para cubrir las obligaciones y todo el trabajo debe haber sido completado a más tardar el 31 de diciembre de 2026. El financiamiento ARPA constituye una inversión transformativa para la comunidad de Durham, con la meta de aprovechar los recursos de otros fondos locales, estatales y federales para optimizar el impacto potencial sobre la comunidad en general.

Sesenta y nueve organizaciones sin fines de lucro respondieron a la solicitud de propuestas, solicitando \$20.2 millones de financiación con la Ley ARPA. El personal recomienda que se avance con el financiamiento de 50 propuestas por un total de \$10,383,139. Si la Junta apoya las recomendaciones del personal, se realizarían las negociaciones de los contratos con las organizaciones sin fines de lucro para las sumas propuestas de la subvención. Los contratos podrían empezar a partir de enero de 2023 con una fecha de finalización del 31 de diciembre de 2024. El personal trabajaría con las organizaciones para ajustar el alcance del proyecto con base en el nivel de financiación propuesto y otras recomendaciones. Durante las reuniones siguientes, la Junta de Comisionados aprobaría los contratos para cada organización sin fines de lucro que recibiría fondos.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Claudia Hager, directora general; Jay Gibson, director general y Joanne Pierce, directora general.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las recomendaciones realizadas por el personal para las propuestas para la Ley ARPA que suman un total de \$10,383,139. Durante las reuniones siguientes, la Junta de

Comisionados debe aprobar los contratos para cada organización sin fines de lucro que recibiría fondos.

Archivos adjuntos:

[Marco de asignación ARPA - Mayo 2022](#)

[Actualización ARPA - Sesión de trabajo 4 de diciembre de 2022](#)

[Formulario suplementario de el Plan de Rescate Estadounidense](#)

8. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

22-0727

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Comisión Estética de la Ciudad y Condado
- Comisión de Espacios Abiertos y Senderos de Durham
- Junta Asesora de Protección de las Tierras Agrícolas

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente, o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los habitantes participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos:

[Adjunto Legistar - 12.12.2022](#)

9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

10. Sesión cerrada

22-0667

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de discutir asuntos relacionados con la ubicación o expansión de industrias u otros negocios en el área atendida por el organismo público, en los que se incluye los acuerdos con una lista tentativa de incentivos al

desarrollo económico que el organismo público podría ofrecer en negociaciones en virtud de los estatutos generales 143-318.11(a)(4).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5:

Personal de referencia: Andy Miracle, director de Desarrollo Económico.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

11. Se levanta la sesión